

Уведомление о недопущении дискриминации

Дискриминация запрещена законом. План Health Net Dental соблюдает требования федерального законодательства и законов штатов, касающихся гражданских прав. План Health Net Dental не допускает незаконной дискриминации, не отказывает в обслуживании и не относится к одним людям иначе, чем к другим, на основании их пола, расы, цвета кожи, религии, исторических корней, страны происхождения, принадлежности к этнической группе, возраста, психических и физических ограничений, заболеваний, генетической информации, семейного положения, гендера, гендерной самоидентификации или сексуальной ориентации.

План Health Net Dental предлагает следующие услуги.

- Бесплатные услуги и помощь людям с ограниченными возможностями для более эффективной коммуникации с нами, в том числе:
 - ✓ услуги квалифицированных сурдопереводчиков;
 - ✓ печатные материалы в других форматах (крупный шрифт, специальный электронный формат, аудиозапись и т. д.).
- Бесплатные услуги перевода для людей, чей родной язык — не английский, в том числе:
 - ✓ услуги квалифицированных устных переводчиков;
 - ✓ печатные материалы на других языках.

Если вам нужны эти услуги или вы хотите запросить данный документ в альтернативном формате, свяжитесь с планом Health Net Dental по телефону 1-877-550-3868 с 8:00 до 17:00 с понедельника по пятницу. Если у вас есть трудности со слухом или речью, позвоните по номеру ТТУ: 711.

КАК ПОДАТЬ ПРЕТЕНЗИЮ

Если вы считаете, что план Health Net Dental не предоставил вам эти услуги или иным образом подверг вас незаконной дискриминации на основании пола, расы, цвета кожи, религии, исторических корней, национального происхождения, принадлежности к этнической группе, возраста, психических или физических ограничений, заболевания, генетической информации, семейного положения, гендера, гендерной самоидентификации или сексуальной ориентации, вы имеете право подать претензию плану Health Net Dental. Подать претензию можно по телефону, лично, в письменном или в электронном виде.

- По телефону. Позвоните координатору Health Net по вопросам гражданских прав по номеру 1-866-458-2208 с 8:00 до 17:00 с понедельника по пятницу. Если у вас есть трудности со слухом или речью, позвоните по номеру ТТУ: 711.
- В письменном виде. Заполните бланк жалобы или напишите письмо и отправьте его по адресу:
Health Net Civil Rights Coordinator
P.O. Box 9103, Van Nuys, CA 91409-9103
- Лично. Придите в офис своего врача или плана Health Net Dental и сообщите, что хотите подать претензию.
- В электронной форме. Посетите сайт плана Health Net Dental https://www.healthnet.com/content/healthnet/en_us/members/medi-cal/dental.html.

УПРАВЛЕНИЕ ПО ВОПРОСАМ ГРАЖДАНСКИХ ПРАВ, ДЕПАРТАМЕНТ ЗДРАВООХРАНЕНИЯ ШТАТА CALIFORNIA

- По телефону. Позвоните по номеру **916-440-7370**. Если у вас есть трудности с речью или слухом, позвоните по номеру **711 (телекоммуникационная коммутаторная служба)**.
- В письменном виде. Заполните бланк жалобы или напишите письмо и отправьте его по адресу:
Deputy Director, Office of Civil Rights
Department of Health Care Services
Office of Civil Rights
P.O. Box 997413, MS 0009
Sacramento, CA 95899-7413
Бланки жалоб есть на сайте http://www.dhcs.ca.gov/Pages/Language_Access.aspx.
- В электронной форме. Отправьте электронное письмо на адрес CivilRights@dhcs.ca.gov.

УПРАВЛЕНИЕ ПО ВОПРОСАМ ГРАЖДАНСКИХ ПРАВ, ДЕПАРТАМЕНТ ЗДРАВООХРАНЕНИЯ И СОЦИАЛЬНЫХ СЛУЖБ США

Если вы считаете, что в отношении вас была допущена дискриминация на основании расы, цвета кожи, страны происхождения, возраста, ограниченных возможностей или пола, вы можете подать жалобу на нарушение ваших гражданских прав в Управление по вопросам гражданских прав при Департаменте здравоохранения и социальных служб США по телефону, в письменной или электронной форме.

- По телефону. Позвоните по номеру **1-800-368-1019**. Если у вас есть трудности с речью или слухом, позвоните по номеру **TTY/TDD 1-800-537-7697**.
- В письменном виде. Заполните бланк жалобы или напишите письмо и отправьте его по адресу:
U.S. Department of Health and Human Services
200 Independence Avenue, SW
Room 509F, HHH Building
Washington, DC 20201
Бланки жалоб есть на сайте <http://www.hhs.gov/ocr/office/file/index.html>.
- В электронной форме. Посетите портал для подачи жалоб Управления по вопросам гражданских прав <https://ocrportal.hhs.gov/ocr/portal/lobby.jsf>.